

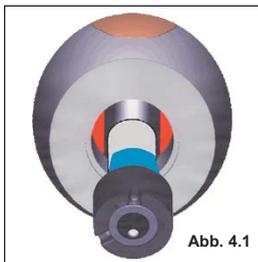


4 SOSTITUZIONE LAMPADINA

4.1 PREPARAZIONE

ATTENZIONE! Prima di smontare i pezzi, occorre assicurarsi che il motociclo sia ben saldo e fermo poiché, se dovesse cadere, potrebbe danneggiarsi ed addirittura causare ferite. **Attenzione!** Prima di sostituire la lampadina, occorre indossare guanti da lavoro e occhiali protettivi per evitare ferimenti dovuti a bordi taglienti, per es. sul bordo del manubrio, oppure oggetti appuntiti, quali il contatto di massa.

Assicurarsi che la lampadina utilizzata sia conforme alle specifiche richieste. Sostituire la lampadina originale esclusivamente con una conforme alle specifiche d'origine H21W. Queste lampade speciali possono essere acquistate da Kellermann (0241/938080) oppure da negozianti di fiducia.



4.2 SMONTAGGIO DEL LAMPEGGIATORE

Ruotare il lampeggiatore in senso antiorario fino ad allentarlo. Rimuovere quindi il lampeggiatore dal manubrio. Dopo molto tempo, il gommino di fissaggio potrebbe essersi incollato al manubrio, per cui lo si potrà togliere solo con molta forza e con movimenti bruschi. Controllare quindi che il motociclo sia ben fermo e fare attenzione a non strappare il cavo.

Mettere la chiave a forcella da 10 mm in posizione sulla sede (aree piane) del pezzo multifunzione (4) e serrare il collegamento a vite all'alloggiamento del lampeggiatore. Svitare ora manualmente l'alloggiamento del lampeggiatore dal pezzo multifunzione. Fare attenzione che l'alloggiamento del lampeggiatore sia rivolto verso il basso, poiché il portalampadina e la lampadina stessa sono solo infilati e potrebbero cadere.

Rimuovere il portalampadina e la lampadina dall'alloggiamento. Per allentare il portalampadina è sufficiente dare un colpo con il lato dell'apertura tenuto sulla mano. Non tentare di ruotare il portalampadina. Infatti, per garantire la corretta posizione, il portalampadina è fissato all'alloggiamento in modo tale da non poter ruotare.

4.3 MONTAGGIO DEL LAMPEGGIATORE ED ASSEMBLAGGIO AL MOTOCICLO

Prendere la lampadina nuova e inserirla lateralmente nel portalampadina, con le tacche d'arresto. Ruotare ora la lampadina in modo tale che i perni d'arresto dell'attacco della lampadina affondino nelle tacche d'arresto. Non toccare assolutamente l'ampolla in vetro della lampadina con le dita nude; nel caso, pulire bene l'ampolla con un panno pulito. Afferrare l'alloggiamento del lampeggiatore e tenerlo con l'apertura filettata rivolta verso l'alto. Ruotare il portalampadina con la lampadina in modo tale che entrambe le staffette d'orientamento (in blu nella Fig. 4.1) del portalampadina scivolino fra le superfici della faccia di riferimento a forma di mezzaluna, visibili nell'alloggiamento del lampeggiatore (nella figura in rosso). Spingere ora il portalampadina con la lampadina verso il basso, nel foro filettato. Afferrare ora il pezzo multifunzione (4) e ruotarlo sopra manualmente e con attenzione l'alloggiamento del lampeggiatore. Se non si riesce ad avvitare il pezzo multifunzione, significa che il portalampadina non è disposto correttamente nell'alloggiamento del lampeggiatore. In questo caso, occorre collocare correttamente il portalampadina e la lampadina stessa. Ruotare nuovamente l'alloggiamento del lampeggiatore come descritto in precedenza sul pezzo multifunzione. Quando il disco filettato combacia con l'alloggiamento del lampeggiatore, prendere la chiave a forcella da 10 mm sulla sede per la chiave del pezzo multifunzione ed avvitare quest'ultimo solidamente. Inserire nuovamente il lampeggiatore fino alla metà del gommino di fissaggio nel manubrio e procedere come indicato al Cap. 3.4. Non dimenticare di disporre il lampeggiatore nella posizione corretta.

Alla nostra homepage www.kellermann-online.com vi sono molti documenti che si possono scaricare. Sul sito è possibile anche informarsi sull'ampio programma di ricambi ed accessori.

In caso di domande o dubbi, è possibile rivolgersi a noi tramite email (info@kellermann-online.com) oppure telefonicamente (0049-241-938080).



Istruzioni di montaggio BL 1000 / BL 1000 white (indicatore di direzione di marcia anteriore)

- 1 Panoramica componenti
- 2 Note d'avviso
- 3 Montaggio
- 4 Sostituzione lampadina Gentili clienti,

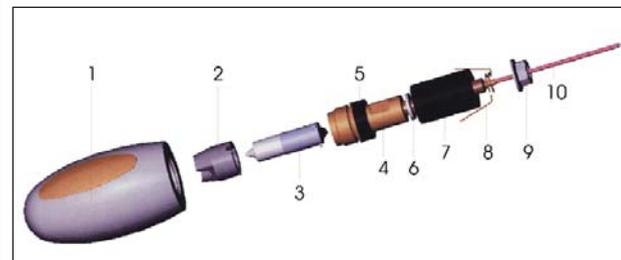
Vi ringraziamo per la fiducia che avete voluto accordarci acquistando questo prodotto. Abbiamo messo tutta la nostra cura nello sviluppo e nella produzione del BL 1000 che vedete.

Per poter godere appieno delle possibilità offerte da questo prodotto, dovete osservare alcune importanti note. Leggere a fondo le istruzioni di montaggio e decidere se montare direttamente il BL 1000 oppure se incaricare un esperto del suo assemblaggio. Riflettete sul fatto che solo un montaggio corretto ne assicura il funzionamento. Vi auguriamo una guida sicura e serena,

il Vostro Team Kellermann.



1 PANORAMICA COMPONENTI



- 1 Alloggiamento lampeggiatori
- 2 Portalampadina
- 3 Lampadina alogena
- 4 Pezzo multifunzione con sede per la chiave
- 5 Anello flessibile
- 6 Distanziale
- 7 Gommino di fissaggio
- 8 Contatto di massa
- 9 Dado
- 10 Cavo di allacciamento

2 NOTE D'AVVISO

ASSOLUTAMENTE DA OSSERVARE!

ATTENZIONE! Prima di provvedere al montaggio, leggere attentamente le presenti istruzioni che andranno conservate comunque, così come le scatole ed i kit di adattatori non utilizzati.

ATTENZIONE! Il BL 1000 va utilizzato esclusivamente come indicatore di direzione anteriore in seno ai paesi dell'UE; occorre inoltre osservare le direttive sulla posizione di montaggio conformemente 3.2.

ATTENZIONE! In caso di dubbi sul montaggio corretto, occorre incaricare un esperto poiché solo un assemblaggio corretto può garantire un fissaggio duraturo. Un fissaggio errato potrebbe comportare incidenti. Per questo motivo, controllare prima di intraprendere ogni viaggio se il lampeggiatore si è allentato; in questo caso occorre fissarlo e ripristinarne la condizione originale.

ATTENZIONE! Il BL 1000 è stato progettato esclusivamente come indicatore di direzione per motocicli e non è idoneo a nessun altro uso se non per quello per cui è stato creato. Non è assolutamente consentito utilizzarlo in modo differente: può risultare pericoloso e comportare danni elevati.

ATTENZIONE! Utilizzare sempre e comunque ricambi originali e, soprattutto, sostituire la lampadina originale solo con una che abbia le medesime specifiche (H21W, BAY9S, v. Cap. 4)! Quanto detto è decisivo affinché gli indicatori di direzione funzionino in modo corretto e sicuro. In caso di smarrimento o danno, è possibile trovare in commercio i ricambi, compresa la lampadina speciale, oppure si può richiederli direttamente alla ditta Kellermann (Tel.: 0049-241-938080).



ATTENZIONE! Per motivi di sicurezza, abbiamo utilizzato una potente lampadina alogena per il BL 1000. Il BL 1000 potrebbe quindi surriscaldarsi in caso di utilizzo prolungato (oltre 10 minuti). Occorre quindi evitare il contatto con la pelle o con oggetti sensibili al calore, per evitare ferite o comunque danni.

3 MONTAGGIO

3.1 PREPARAZIONE

Il BL 1000 è adatto a manubri che visti dalla loro parte terminale, sono cavi fino all'unità di comando, e che presentano un diametro costante interno fra 11,5 mm e 24 mm. Osservare la posizione di montaggio descritta in 3.2. Se non fossero soddisfatte queste premesse, occorre montare un manubrio idoneo.

ATTENZIONE! Prima di montare il lampeggiatore, pulire bene l'interno del tubo. Solo una superficie pulita e ben sgrassata garantisce il fissaggio corretto del lampeggiatore. In caso di manubri in alluminio anodizzato, occorre rimuovere lo strato di anodizzazione presente all'interno del tubo per ottenere una superficie conduttrice.

ATTENZIONE! Prima di montare i pezzi, occorre assicurarsi che il motociclo sia ben saldo e fermo poiché, se dovesse cadere, potrebbe danneggiarsi ed addirittura causare ferite.

ATTENZIONE! Prima di montare il lampeggiatore, occorre indossare guanti da lavoro e occhiali protettivi per evitare ferimenti dovuti a bordi taglienti, per es. sul bordo del manubrio, oppure oggetti appuntiti, quali i contatti di massa (8).

3.2 TOLLERANZE DI MONTAGGIO

Il BL 1000 / BL 1000 white dovrebbe essere assemblato orizzontalmente con un angolo di 15° +/- 3° di tolleranza.

3.3 SCELTA DELL'ADATTATORE

Misurare l'interno del tubo cavo del manubrio. Adattatori da utilizzare in caso di diametro interno:

- da 11,5 mm a 13,5 mm gommino dell'adattatore tipo 1
- da 13,5 mm a 17 mm gommino più grande dell'adattatore tipo 1
- da 17 mm a 21 mm l'adattatore tipo 2 (preassemblato)
- da 21 mm a 25 mm l'adattatore tipo 3

Se fosse necessario utilizzare l'adattatore tipo 1, smontare il dado (9), i contatti di massa (8), il gommino di fissaggio (7) con il distanziale (6) e l'anello flessibile (5) (vedere Cap. 1 Panoramica componenti). Montare i pezzi dell'adattatore tipo 1 nella sequenza seguente: distanziale, gommino di fissaggio, contatti a massa e dado con il lato dentato rivolto verso il gommino di fissaggio.

Se si dovesse montare l'adattatore tipo 2, non va modificato nulla. Se invece occorresse applicare l'adattatore di tipo 3, procedere al disassemblaggio come per il tipo 1; montare quindi il tipo 3 partendo dall'anello flessibile, quindi montando il distanziale, il gommino di fissaggio, i contatti di massa ed il dado con il lato dentato rivolto verso il gommino di fissaggio. La sequenza con cui vanno montati i componenti dell'adattatore è deducibile anche dalla panoramica dei componenti (Cap. 1).

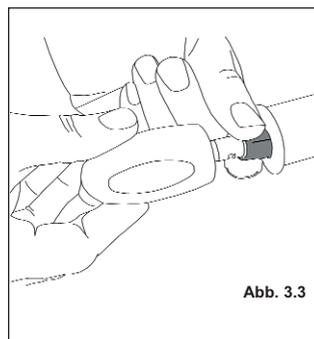


Abb. 3.3

3.4 MONTAGGIO DEL LAMPEGGIATORE

ATTENZIONE! prima di inserire il lampeggiatore nella parte terminale del manubrio, controllare assolutamente che il pezzo multifunzione (4) sia ben avvitato all'alloggiamento del lampeggiatore. In caso contrario, occorre serrare bene il pezzo multifunzione con una chiave a forcella da 10 mm. Se il pezzo multifunzione e l'al

loggiamento del lampeggiatore non sono ben serrati, durante la marcia si potrebbe perdere l'alloggiamento stesso e provocare quindi incidenti.

Per collegare il veicolo all'impianto dei lampeggiatori, occorre far fuoriuscire il cavo rosso del BL 1000 dal manubrio. Occorre quindi creare un foro di circa 3 mm sulla parte inferiore del manubrio, su ogni lato, direttamente sotto l'armatura del manubrio oppure un foro di circa 4 mm fra i due morsetti di fissaggio del manubrio stesso.

Rimuovere le bave dal foro in modo tale che non vi siano bordi taglienti. Al termine inserire un filo di ferro (per es. per collegamenti) dal foro appena fatto fino alla rispettiva parte terminale del manubrio e tirare quindi il cavo più attraverso il manubrio. Prevedere che il cavo abbia gioco sufficiente per garantire che non vengano esercitati strappi neppure quando il manubrio è girato.

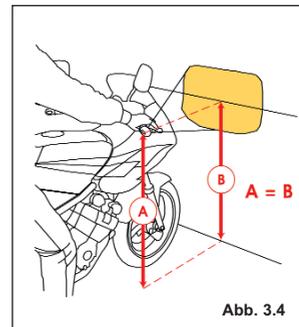


Abb. 3.4

Inserire ora il lampeggiatore cautamente, fino al centro del gommino di fissaggio nella parte terminale del manubrio (Fig. 3.3). Tenere fermo il gommino di fissaggio e ruotare l'alloggiamento dei lampeggiatori in senso orario finché il gommino non si è deformato a fungo al punto tale da poggiare pienamente su tutta la circonferenza del tubo del manubrio. Inserire ora il lampeggiatore nel manubrio fino all'alloggiamento. Ruotare manualmente l'alloggiamento in senso orario serrando bene fino al punto di dover applicare molta forza se lo si vuole svitare. Se dopo vari giri si nota di non riuscire a creare la forza di serraggio necessaria, rimuovere il lampeggiatore e ruotarlo in senso antiorario finché il cavo non è più ritorto su se stesso e ripetere la procedura di fissaggio descritta. Ruotare quindi il lampeggiatore in senso orario finché il vetro contrassegnato con "F" (Front/Anteriore) sia rivolto in avanti e quello contrassegnato con "R" (Rear/Posteriore) sia rivolto all'indietro.

Prima di effettuare il collegamento elettrico, è opportuno scollegare la batteria del motociclo.

Per collegare entrambi i BL 1000 all'impianto dei lampeggiatori del motociclo, occorre collegare il rispettivo cavo rosso alla linea più del rispettivo lampeggiatore anteriore. Di norma, non è necessario effettuare un collegamento al cavo di massa dell'impianto dei lampeggiatori, poiché questi ultimi dispongono del necessario contatto di massa tramite il manubrio. In caso di manubri rivestiti con gomma, questo contatto di massa potrebbe mancare; è quindi possibile crearne uno al manubrio, fissando un cavo supplementare sia al manubrio che sul ponte della forcella, in modo tale da bypassare la gomma.

Ricollegare i cavi della batteria.

3.5 TEST FUNZIONALE E ALLINEAMENTO

ATTENZIONE! L'orientamento del BL 1000 è necessario ai fini della sicurezza stradale ed è parte integrante dell'omologazione. Un lampeggiatore mal allineato può non essere visto chiaramente nel traffico stradale e potrebbe causare incidenti.

Dopo aver montato entrambi i lampeggiatori, occorre testarne la funzionalità.

Se uno di essi non dovesse funzionare, controllare che sia collegato al cavo più dell'impianto dei segnalatori oppure che la lampadina non sia difettosa (v. Cap. 4).

Se non dovessero funzionare entrambi, controllare che il lampeggiatore sia collegato alla massa del motociclo tramite il manubrio. All'occorrenza, occorre creare un collegamento conduttore (v. Cap. 3.4). Per allineare i lampeggiatori, disporre il motociclo su una superficie piana, con la ruota anteriore davanti ad una parete chiara, in modo che l'asse del motociclo e la parete formino un angolo retto (Fig. 3.4). Tenere il motociclo perfettamente verticale, senza caricarlo. Non metterlo sul cavalletto laterale o principale, che potrebbe falsificare l'allineamento. Misurare ora la distanza A dal centro del vetro del lampeggiatore fino al suolo (facendosi magari aiutare da un'altra persona). Fare un contrassegno sulla parete alla stessa altezza. Ruotare l'alloggiamento dei lampeggiatori in modo tale che il contrassegno a parete si trovi al centro dell'area illuminata. Controllare nuovamente che, su entrambi i lampeggiatori, il vetro con le lettere F ed il contrassegno di controllo ECE si trovi davanti. In questo caso i lampeggiatori sono allineati correttamente. Smontare al termine gli indicatori di direzione anteriori originali.